

Міністерство освіти і науки України  
Ізмаїльський державний гуманітарний університет

Сертифікована програма  
**«Комунікативний курс французької мови»**

Ізмаїл – 2018

## 1. Характеристика сертифікованої програми

### **Рівень вищої освіти:**

Перший

### **Освітній ступінь:**

Бакалавр

**Галузь знань / спеціальність:** для всіх спеціальностей

**Мета сертифікованої програми:** формування вмінь та навичок вільного володіння всіма видами мовленнєвої діяльності (аудіюванням, говорінням, читанням, письмом); практичне оволодіння студентами системою французької мови та нормами її функціонування у мовленнєвих комунікативних ситуаціях в різних сферах суспільно-політичного життя та побуту.

### **Програмні компетентності та результати навчання:**

*компетентності:*

- комунікативна: здатність розуміти та відтворювати іноземну мову не тільки на рівні фонологічних, лексико-граматичних і країнознавчих знань та мовленнєвих умінь, а й відповідно до різноманітних цілей та специфіки ситуації спілкування;
- полікультурна: здатність аналізувати й оцінювати найважливіші досягнення етнічної, європейської та світової науки й культури, орієнтуватися в сучасному культурному просторі; здатність застосовувати засоби й технології міжкультурної взаємодії, а також методи самовиховання, які орієнтовані на систему індивідуальних, національних і загальнолюдських цінностей, для розробки й реалізації стратегій і моделей поведінки та кар'єри; здатність опановувати й реалізувати моделі толерантної поведінки та стратегії конструктивної діяльності в умовах культурного, мовного, релігійного розмаїття; здатність працювати в міжнародному контексті;
- соціально-особистісна: здатність розробляти та реалізовувати перспективні напрями інтелектуального, культурного, морального та професійного саморозвитку і вдосконалення; здатність мотивувати людей та досягати спільних цілей; здатність до критики та самокритики; здатність генерувати нові ідеї (креативність); здатність працювати в команді.

*результати навчання:*

***в аудіюванні:***

- *знати* фонетичний строй французької мови, систему голосних та приголосних звуків; особливості інтонації та мелодики французької фрази; фонетичну структуру французького тексту;

- *вміти* розуміти лінійну, фактичну інформацію, що стосується загальних побутових тем, розрізняючи як основний зміст, так і специфічні деталі, за умови чіткої артикуляції та вимови; розуміти головний зміст дискусії, якщо мова чітко артикульована, а вимова нормативна; розуміти зміст інформації на лінгвокультурологічну та соціальну-побутову теми, якщо мовлення чітке та нормативне;

***в читанні:***

- *знати* правила читання, види читання та їх зміст; особливості роботи з лексичним одиницями та граматичним структурами;

- *вміти* читати послідовний фактичний текст із задовільним рівнем розуміння; вміти переглядати тексти з метою знайти бажану інформацію, зібрати інформацію з різних частин тексту або з різних текстів з метою виконання спеціальних завдань.

***в говорінні:***

- *знати* особливості усного говоріння у французькій мові, культуру французького усного мовлення, реєстри мови та специфіку їх передачі в усному мовленні;

- *вміти* послідовно та стисло викласти причини та пояснення певних думок, планів, діяльності, розвивати стислу аргументацію; вміти робити короткі, підготовлені виступи на лінгводидактичні та соціально-побудові теми; вміти висловлюватись на основі підготовленого тексту, використовуючи його лексичні одиниці та граматичні структури; вміти спілкуватись на знайомі теми; виражати різні ступені емоційного стану.

***в писемному мовленні:***

- *знати* норми та стилі французької мови в писемній комунікації, знати лексичні, граматичні та стилістичні труднощі та вміти їх уникати в писемному тексті.

- *вміти* писати послідовні, зв'язні тексти лінгводидактичного, літературного та публіцистичного характеру; вміти описувати враження, почуття, ставлення у вигляді простого зв'язного тексту; вміти написати резюме, доповідь, досить впевнено викласти свої погляди щодо зібраної фактичної інформації в межах вивчених тем, висловити свою думку з конкретної проблематики психолого-педагогічного та соціально-побудового характеру.

**Термін вивчення сертифікованої програми:** 3 роки

**Загальний обсяг сертифікованої програми:** 24 кредити ЄКТС

**Керівник програми:** кандидат педагогічних наук, доцент Радкіна В. Ф.

**Вимоги до отримання сертифікату:** студент повинен розуміти основний зміст чіткого нормативного мовлення на теми, близькі і часто вживані в повсякденному житті, у навчанні, під час дозвілля тощо; вирішувати більшість проблем під час перебування у країні, мова якої вивчається; просто і зв'язано висловитись на знайомі теми або теми особистих інтересів; описати досвід, події, сподівання, мрії тощо як в усній, так і в письмовій формі.

## 2. Перелік дисциплін сертифікованої програми для ОС «бакалавр»

Шифр дисципліни	Назва дисципліни	Кафедра, що забезпечує викладання	Кількість кредитів / годин	Семестри, в яких планується вивчення
1.01	Практичний курс французької мови	Кафедра романо-германської філології	4 / 120	3
1.02	Лексико-граматичні труднощі французької мови	Кафедра романо-германської філології	4 / 120	4
1.03	Практикум з мовної комунікації	Кафедра романо-германської філології	4 / 120	5
1.04	Особливості усної комунікації у французькій мові	Кафедра романо-германської філології	4 / 120	6
1.05	Ділова французька мова	Кафедра романо-германської філології	4 / 120	7
1.06	Сучасна французька мова	Кафедра романо-германської філології	4 / 120	8

\* Презентація сертифікованої програми надається на сайті ІДГУ

### 3. Анотації дисциплін сертифікованої програми

Шифр	Назва дисципліни	Загальний обсяг		Кількість годин відведених на			Форма підсумкового контролю	ШБ розробника, науковий ступінь, вчене звання
		годин	кредитів	лекції	семінарські	практичні		
1.01	Практичний курс французької мови	120	4			48	72	залік викладач Шевчук В.Д.

**Завдання:** навчити студентів оволодіти вступно-корективним курсом французької мови; оволодіти навичками перекладу з рідної мови на французьку; уміти здійснювати усномовленне спілкування (у монологічній і діалогічній формах) та спілкування у писемній формі відповідно до означених програмою розмовних тем.

**Результати навчання:**

*знати:* діапазон словника розмовних тем, які вивчаються під час курсу; особливості структури усного та писемного висловлювання на французькій мові; її ідіоматичні складники в усному спілкуванні та в аудіо запису в межах вивченої теми; краєзнавчу літературу для вироблення комунікативних навичок.

*вміти:* читати, писати та вести бесіду за вивченими розмовними темами, розуміти автентичні тексти, враховуючи вивчені лексичні одиниці та граматичні конструкції, робити переклад текстів в межах означеної розмовної тематики на рідну та з рідної мови.

**Тематика занять:** курс передбачає розвиток та вдосконалення навичок та вмінь читання, говоріння, аудіювання та письма французькою мовою; формування соціокультурної та комунікативної компетенцій.

**Пререквізит:** -

**Кореквізит:** Лексико-граматичні труднощі французької мови, Практикум з мовної комунікації, Особливості усної комунікації у французькій мові, Ділова французька мова, Сучасна французька мова

Шифр	Назва дисципліни	Загальний обсяг		Кількість годин відведених на			Форма підсумкового контролю	ПІБ розробника, науковий ступінь, вчене звання
		годин	кредитів	лекції	семинарські	практичні		
1.02	Лексико-граматичні труднощі французької мови	120	4			48	72	залік  викладач Шевчук В.Д.

**Завдання курсу:** надання студентам систематизованих знань про особливості лексико-граматичної організації французької мови, її морфологічних та синтаксичних труднощів в порівнянні з рідною мовою.

**Результати навчання:**

*знати:* особливості словотвору у французькій мові, формування та функціонування часового поля у французькому тексті в усній та письмовій формі, морфологічні форми дієслів.

*вміти:* розуміти зі слуху зміст автентичних текстів; вміти адекватно використовувати досвід, набутий у вивченні рідної мови, розглядаючи його як засіб усвідомленого оволодіння іноземною мовою.

**Тематика занять:** формування лексичного багажу у французькій мові, особливості словотвору, типи словників та особливості їх використання, морфологічна система французької мови, синтаксична організація французького висловлювання.

**Пререквізит:** Практичний курс французької мови

**Кореквізит:** Практикум з мовної комунікації, Особливості усної комунікації у французькій мові, Ділова французька мова, Сучасна французька мова

Шифр	Назва дисципліни	Загальний обсяг		Кількість годин відведених на			Форма підсумкового контролю	ПІБ розробника, науковий ступінь, вчене звання
		годин	кредитів	лекції	семінарські	практичні		
1.03	Практикум з мовної комунікації	120	4			48	72	залік кандидат педагогічних наук, доцент Радкіна В.Ф.

**Завдання:** підготовка студентів до ефективної комунікації у їхньому повсякденному середовищі, враховуючи особливості реалій країни, мова якої вивчається. Комунікативні мовні компетенції формуються для адекватної поведінки в реальних ситуаціях академічного життя, які є загальними для студентів різних спеціальностей.

**Результати навчання:**

*знати:* базові лінгвістичні знання про особливості франкомовних реалій; оволодіти знаннями певної кількості матеріалу, який обмежується тематикою дисципліни; оперувати мовним матеріалом та вмінням здійснювати мовну діяльність.

*вміти:* сприймати на слух нормативне французьке мовлення в монологічній та діалогічній формі, обговорювати почуте; вести бесіду та робити повідомлення французькою мовою в межах передбаченого програмою культурологічного та країнознавчого матеріалу.

**Тематика занять:** Розмовні теми побутового та культурно-країнознавчого характеру, анотація газетних та журнальних статей, робота над аудіо- та відео матеріалами.

**Пререквізит:** Практичний курс французької мови, Практикум з мовної комунікації, Лексико-граматичні труднощі французької мови

**Кореквізит:** Особливості усної комунікації у французькій мові, Ділова французька мова, Сучасна французька мова

Шифр	Назва дисципліни	Загальний обсяг		Кількість годин відведених на			Форма підсумкового контролю	ПІБ розробника, науковий ступінь, вчене звання	
		годин	кредитів	лекції	семінарські	практичні			Самостійні у роботу
1.04	Особливості усної комунікації у французькій мові	120	4			48	72	залік	кандидат педагогічних наук, доцент Радкіна В.Ф.

**Завдання:** формування у студентів комунікативної спроможності у сферах ситуативного спілкування в усній формі, вдосконалення мовних навичок (фонетичних, лексичних, граматичних) та розвиток мовленнєвих вмінь

**Результати навчання:**

*знати:* засоби усної комунікації, фонетичні характеристики (інтонація, мелодика речення), проблеми усної комунікації, граматичні явища французької мови та особливості їх функціонування відповідно до сфери спілкування та реєстру мови; лексичні одиниці, образні вислови, фразеологічні звороти для досягнення певної комунікативно-прагматичної мети; мовленнєвий етикет спілкування;

*вміти:* сприймати мовлення іншої особи загальноосвітнього характеру як при безпосередньому спілкуванні, так і в аудіо- та відеозапису; мобілізувати і реалізувати фонетичні знання та навички перцепції і продукції на практиці; вільно і відповідно до умов соціально-рольових ситуацій професійної діяльності розуміти та зумовлювати відповідні мовленнєві висловлювання

**Тематика занять:** фонетичні та граматичні норми французької мови, які дозволять студентам розуміти носія мови, розвивати комунікативну компетенцію, що передбачає практичне оволодіння всіма видами мовленнєвої діяльності та комунікативне використання французької мови у повсякденних, загальних та ділових ситуаціях; вдосконалення сприйняття мови на слух шляхом прослуховування аудіо та перегляду відео матеріалів; лексичні одиниці та синтаксичні структури; правила читання та методи роботи з іншомовними джерелами; граматичні структури французької мови, необхідні для здійснення іншомовної комунікації.

**Пререквізит:** Практичний курс французької мови, Практикум з мовної комунікації, Лексико-граматичні труднощі французької мови

**Кореквізит:** Ділова французька мова, Сучасна французька мова



Шифр	Назва дисципліни	Загальний обсяг		Кількість годин відведених на			Форма підсумкового контролю	ПІБ розробника, науковий ступінь, вчене звання
		годин	кредитів	лекції	семінарські	практичні		
1.05	Ділова французька мова	1 20	4			8	7 2	кандидат філологічних наук, доцент Кудінова О.І.

**Завдання:** систематизація знань студентів про особливості організації ділової комунікації у французькій мові, складання стандартних документів (CV, résumé, liste de motivation) та їх переклад на українську мову.

**Результати навчання:**

*знати:* базові вимоги до оформлення документів ділового призначення французькою мовою; основні прийоми здійснення ділової комунікації; галузеві особливості перекладу спеціалізованої літератури; основні та спеціальні терміни залежно від призначення та наповнення ділових документів;

*уміти:* розпізнавати основні типи та види ділових документів; аналізувати та синтезувати інформацію і дані, подані у документації; дотримуватись вимог етикету ділового спілкування французькою мовою; перекладати різні типи ділової документації з використанням спеціалізованої термінології; користуватися спеціалізованими словниками з тематики перекладу.

**Тематика занять:** специфіка ділової французької мови; види ділових документів, їхні структурні та функціональні особливості; ділова кореспонденція; специфіка перекладу ділових листів різних видів: композиційні особливості, термінологія, кліше, стилістичні особливості; комунікативні стратегії і тактики у контексті ділової французької мови; соціолінгвістичні аспекти ділової комунікації.

**Пререквізит:** Практичний курс французької мови, Практикум з мовної комунікації, Лексико-граматичні труднощі французької мови, Особливості усної комунікації у французькій мові

**Кореквізит:** Сучасна французька мова

Шифр	Назва дисципліни	Загальний обсяг		Кількість годин відведених на				Форма підсумкового контролю	ПІБ розробника, науковий ступінь, вчене звання
		годин	кредитів	лекції	семінарські	практичні	Самостійну роботу		
1.06	Сучасна французька мова	1 20	4			8	7 2	залік	кандидат філологічних наук, доцент Кудінова О.І.

Завдання: забезпечити оволодіння сучасною французькою мовою як засобом спілкування, розвивати та удосконалювати різні види мовленнєвої діяльності (аудіювання, говоріння, діалогічне мовлення, читання, письмо, переклад), формувати та розвивати міжкультурну компетенцію, що передбачає вивчення мови, традицій, правил поведінки в іншомовному соціумі.

Результати навчання:

*знати:* фонетичні та граматичні норми французької мови, необхідні для розуміння носія мови, лексико-граматичні структури французької мови, необхідні для здійснення іншомовної комунікації;

*вміти:* володіти іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності; комунікативно виправдано використовувати засоби сучасної французької мови з додержанням етикетних норм спілкування та норм ситуативного спілкування; обґрунтовувати власну думку і використовувати лексику за сферами вживання.

Тематика дисципліни: курс передбачає подальший розвиток навичок усного та писемного мовлення в результаті засвоєння мовного матеріалу, що містить нові лексичні одиниці та граматичні явища, вдосконалення сприйняття сучасної французької мови на слух шляхом прослуховування аудіо та перегляду відео матеріалів, володіння лексичним, граматичним і тематичним матеріалом, читання текстів художньої літератури в оригіналі в межах, передбачених програмою, спонтанне діалогічне та монологічне мовлення на задану тему, реферування газетних та журнальних статей, повідомлення міжнародних новин.

Пререквізит: Практичний курс французької мови, Практикум з мовної комунікації, Лексико-граматичні труднощі французької мови, Особливості усної комунікації у французькій мові,

Ділова французька мова

Кореквізит: -